

(d) Hearing on record and written submission \$85

T228. (a) For an adjournment before the Board has begun to hear the case \$30

(b) For an adjournment when the case is being heard by the Board, the half-day amount of fees prescribed in section T226c is payable.

(c) The provisions of section T6 apply notwithstanding section T228a.

Appeal before the National Parole Board or the Commission québécoise des libérations conditionnelles

T229. Same advocate at the hearing for parole

(a) Meeting(s) with the recipient \$105

(b) Preparation of the appeal factum \$205

T230. New advocate for appeal

(a) Meeting(s) with the recipient \$105

(b) Preparation of the appeal factum \$310

Correctional law in disciplinary proceedings

T231. (a) Preparation for hearing \$115

(b) Hearing \$105

T232. The provisions of sections T228a, T228b and T228c apply *mutatis mutandis*.

Coroner's inquest

T233. Preparation for coroner's inquest, including interviews with all witnesses, any visit to the scene of the death and legal research \$85

T234. Attendance at coroner's inquest, per day \$200

Review committee of the Commission des services juridiques

T235. Hearing before the review committee of the Commission des services juridiques if the advocate succeeds \$100

Administrative application for a change of name

T236. Administrative motion for a change of name \$100

4277

Gouvernement du Québec

O.C. 547-2001, 9 May 2001

Consumer Protection Act
(R.S.Q., c. P-40.1)

Regulation — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act

WHEREAS under paragraph *c* of section 350 of the Consumer Protection Act (R.S.Q., c. P-40.1), the Government may make regulations determining standards for instructions respecting the maintenance or use of goods, packing, labelling or presentation of goods and the disclosure of the price of goods or services;

WHEREAS under paragraph *r* of the same section, the Government may make regulations exempting, in whole or in part, from the application of the Act, any class of persons, goods, services or contracts that it determines and fixing conditions for that exemption;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act (R.R.Q., 1981, c. P-40.1, r. 1);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation in order to prescribe certain standards with respect to the indication of the price of goods sold by a merchant who is a member of an association established under a Québec private Act that sets out as one of its purposes to promote the development and operation of a year-round resort, where the goods are sold in an establishment located on immovable property subject to the Act;

WHEREAS it is also expedient to amend the Regulation in order to prescribe an exemption with respect to the application of paragraph *c* of section 224 of the Act for those same merchants but on certain conditions;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act was published

in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 10 January 2001, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Relations with the Citizens and Immigration:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act*

Consumer Protection Act
(R.S.Q., c. P-40.1, ss. 223 and 350, pars. *c* and *r*)

1. The Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act is amended by adding the following after section 91.5:

“**91.6.** A merchant who is a member of an association established under a Québec private Act that sets out as one of its purposes to promote the development and operation of a year-round resort is not required to include, for goods sold in an establishment located on immovable property subject to that Act, an amount representing a percentage of the contribution payable to the association by its members in the price that must be indicated on each item sold in his establishment in accordance with section 223 of the Act, or in the price that must be posted for each item in accordance with sections 91.3 and 91.5, if the merchant claims an exemption under those sections.

Where a merchant referred to in the first paragraph elects to add the contribution referred to in the first paragraph to the indicated or posted price of the goods sold in his establishment, the merchant shall:

(a) indicate on the invoice or cash receipt given to the consumer, for each transaction, the percentage of the contribution payable to the association of which he is a member, and the amount that percentage represents, that has been applied and added to the indicated or posted price of the goods sold; and

(b) post, in full view of customers at the entrance to his establishment and next to each cash register, a notice indicating, in clear and legible dark lettering on a white background, that an amount representing a percentage of the contribution payable to the association of which he is a member will be added to the indicated or posted price of each item sold in his establishment and specifying the percentage and the name of the association.

91.7. Paragraph *c* of section 224 of the Act does not apply to a merchant who is a member of an association referred to in section 91.6 with respect to goods or services sold in an establishment referred to in that section where the only difference between the advertised price and the price charged for the goods or services is an amount representing a percentage of the contribution payable to the association of which he is a member, provided that the following conditions are met:

(a) the invoice or cash receipt given to the consumer, for each transaction, indicates the percentage of the contribution payable to the association of which he is a member, and the amount that percentage represents, that has been applied and added to the advertised price of the goods sold or services provided;

(b) the notice prescribed in subparagraph *b* of the second paragraph of section 91.6 must be posted in accordance with the requirements of that section for the goods or services sold in his establishment; and

(c) any advertising at the merchant's specific request about goods or services sold in his establishment must indicate that an amount representing a percentage of the contribution payable to the association of which he is a member will be added to the advertised price and must state the percentage and the name of the association.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4279

* The Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act (R.R.Q., 1981, c. P-40.1, r. 1) was last amended by the Regulations made by Orders in Council 932-98 dated 8 July 1998 (1998, G.O. 2, 2870) and 10-2001 dated 11 January 2001 (2001, G.O. 2, 673). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.